



ADRES REDAKCYI i ADMINISTRATIONY:

Wilnia, Hetmanskaja wul. Nr. 4.
Redakcyja „NARODNY ZWON“.

№ 4 (7).

4 lutaha 1927 h.

Piatnica.

PADPISNAJA CANA:

Na hod 6 zł., na pouhoda 3 zł., na try miesiacy 1 zł. 50 gr. ZA HRANICU: na hod 1 dalar na pouhoda 50 centaü.

Pa zahadu komisara ũradu na m. Wilniu Nr. 3 „Narodnaha Zwonu“ skanfiskawany za pieradawicu „Da kulturnaj pracy!“ i za zmiasceńnie rezalucyi Hałoŭnaje Uprawy T-wa Biełaruskaje Škoły ũ Wilni i pratestu Wilenskaha Centralnaha Hurtki T-wa Biełaruskaje Škoły.

Cikawa adznaczyć, što abodwa uspomenienyja pratesty byli pieradrukawany z Nr. 7 „Našaj Sprawy“, jaki nia byŭ skanfiskawany.

Tak snma skanfiskawany: Nr. 1 hazety „Naš Hołas“, za zmiasceńnie staciej: „Što rabić“, „U čym winawaciać našych pasłoŭ“ i karespondencyju z Warszawy „Dalejšaja prahrama abšarnikaŭ“; Nr. 2 tej-ža hazety za pieradawuju staćciu „Buržuaznaja maralnaść“ i prapuščany ũ papiarednim numary adkaz hazecie „Dziennik Wileński“ pad zahałoŭkam „Nie zabaraniajuć“.

Dosić razdarožža!

U žwiazku z apošnimi aryštami siarod biełaruskich dziejačoŭ kulturnych i palityčnych, u miestach i pa wioskach, u žwiazku z pachodam na Biełaruskuju Sialanska-Rabotnickuju Hramadu, jakaja, abjednywajučy 90 tys. sialan i robotnikaŭ była samaj mahutnaj arhanizacyjaj u krai i žjaŭlałasja aŭtarytetnym abaroncam pracounych Zachodniaj Biełarusi—siarod biełarusaŭ paŭstała jakajaš dezorientacyja, usie apynulisia jak-by na razdarožży.

A tut jašče polskaja presa prosta zmoŭiŭšysia, ũ adzin hołas nakidajecca na ũsio

biełaruskaje, padaje roznyja falšywyja wiestki, bešćić apošnimi słowami biełaruskija ustanowy i dziejacoŭ, prosta natraŭlaje adnu častku hramadzianstwa na druhuju.

I ũsio heta biezkarne choć na wačoch, ũłady. A ceły rad niezaležnych biełaruskich hazet, skanfiskawana.

Jasna, što pry takich abstawinach zjawicca dezorientacyja, razdarožža.

Ale nie stajać ža nam na razdarožży!

Kali niama mahčymašci rabić rabotu palityčnuju, musim skirawać usie swaje siły na kulturnuju pracu! Kulturnaja praca zabezpečana nawat samymi minimalnymi čaławiečymi prawami pa ũsim šwiecie, inšaja reč, što treba być stojkimi i arhanizawanymi ũ abaronie hetych prawaŭ ad pahwałčannia.

Woš-ža usie legalnyja biełaruskija arhanizacyi, usie centry biełaruskaha hramadzkaaha žyćcia i ũ wioscy i ũ mieście musiać pakirawać usiu swaju dziejnaść na kulturnuju pracu, jakaja zjaŭlajecca padstawaj našaha bytu.

Jany pawinny arhanizawana zmahacca za rodnuju škołu, jany, ũsie biełaruskija arhanizacyi, musiać adčyniać Narodnyja Damy, swaje biblijateki, chaty-čytalni. U ich musiać žbiracca hrošy na wypisku knižak i hazet. Im treba ładzić biełaruskija spektakli-wiečaryny, lekcyi, referaty. Tam-ža budzie abmien dumak ab usim, što dziejecca kruhom. Tam možna wiašći zbor hrošy na usie kulturnyja patreby.

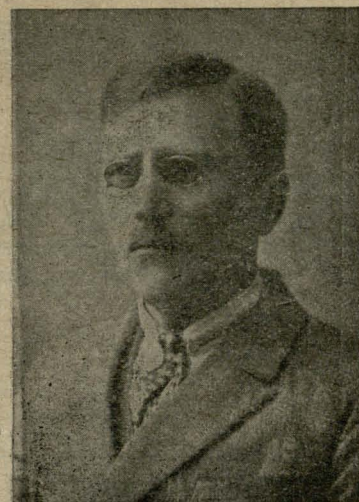
U biełaruskich arhanizacyjach, u ich kulturnaj pracy budzie kawacca, takim čynam, šwiatlejšaja budućynia Biełaruskaha narodu.

Nijkajaja ũlada, ni ũ jakim wypadku nia moža nikoha karać za lehalnuju rabotu, ab jakoj tut skazana.

Dyk da kulturnaj pracy! Pad hetym kličam abjednajma ũsie swaje siły!



Aryštawanyja pasły z Bielaruskaj Sialanska—rabotnickaje Hramady: pasiarod B. Taraškiewič, z lewa ũ wiarchu Miatta, z prawa ũ wiarchu Rak-Michajłowski, z lewa ũ nizu P. Wałošyn, z prawa ũ nizu p. Sabaleŭski, adziny pasoŭ z sialanska-rabotnickaje Hramady, astaŭšysia na woli.



Aryštawany juryskonsult Hramady
F. Akinčyc.



Aryštawany Sekretar Hramady
M. Bursewič.

REZALUCYJA BIEĻARUSKAAHA NACYJANALNAHA KAMITETU u WILNI.

Bielaruski Nacyjanalny Kamitet, jak panadpartyjnyja arhanizacyja bieĻaruskaha hramadzianstwa, paznajomiŭšysia na pasiedžani swaim 16 studzienia 1927 hodu z chodam зробlenych na ziemiach Zachodniaje Bielarusi masawych wobyskaŭ i aryštaŭ siarod bieĻaruskich kulturna-ašwiatnych i hramadzkih dziejačoŭ, a taksama z ašwiatleńniem hetaje akcyi Uradam i polskaj presaj, — z usiej rašučašciaj sčwiardžaje:

1) što akcyja proci masawaje arhanizacyi bieĻaruskich sialan i rabotnikaŭ pad nazowam „Bielaruskaja Sialanska-Rabotnickaja Hramada“ abapierta na zusim biešpadstaŭnym žwizańni legalnaje i ũ ramkach kanstytucyji Polskaje Respubliki dapuščimaje dziejalnašci „Hramady“ z akcyjaj Kamunistyčnaje Partyi;

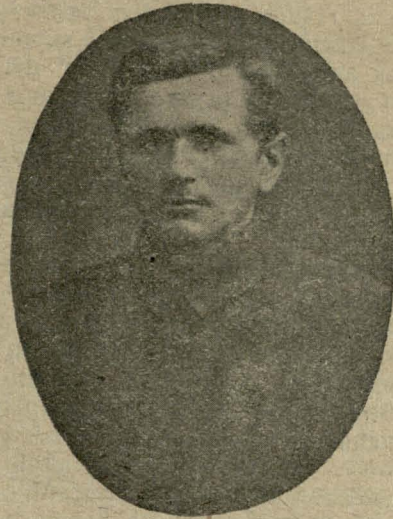
2) što tak sama zusim biešpadstaŭna Urad si-

licca pierakinuć adkaznašć za byccam - to зробlenuju kamunistyčnuju zmowu z aficyjalnaha kiraŭnictwa polskich kamunistyčnych arhanizacyjaŭ na troch bieĻaruskich pasłoŭ: Taraškiewiča, Rak-Michajłoŭskaha i Wałošyna, zaaryštawanych—biaz zhody Sojmu—pry abstawinach nie praduهدžanych art. 21 Kanstytucyji, jaki dapuskaje aryšt pasłoŭ tolki ũ mament wypaŭnieńnia imi złačynstwa;

3) što biešpadstaŭnyja aryšty kiraŭnikoŭ legalnych bieĻaruskich kulturna - ašwiatnych tawarystwaŭ i finansawych ustanოŭ (Tawarystwa Bielaruskaje Škoły, Bielaruskaje Himnazi ũ Wilni, Bielaruskaha Kaoperatyŭnaha Banku—Centrali ũ Wilni i addziełaŭ u Hlybokim i Pinsku), a taksama padawańnie niazhodnych z praŭdaju informacyjaŭ ab niby-to prastupnaj dziejalnašci hetych ustanოŭ — majuć zusim jasnuju metu: ražbićcio wohniščaŭ bieĻaruskaha kultu-



Staršynia Hałoŭnaje Uprawy
T-wa Biełaruskaje Škoły i
Dyrektor Wilenskaj Bieła-
ruskaj Gimnazii Radastaŭ
Astroŭski, aryštawany ũ ča-
sie niadaŭna adbyŭšychsia
aryštaŭ siarod biełarusau.



Sekretar Hałoŭnaje Uprawy T-wa
Biełaruskaje Škoły ũ Wilni J. Šnarkie-
wič aryštawany, ũ čacie niadaŭna ad-
byŭšychsia aryštaŭ biełarusau.

ralna - nacyjanalnaje i ekanamičnaje pracy, nad jakimi polskija ũlady ũšciaž čynili ździeki;

4) što adnačasna raźbiwaŭnie masawaj arhanyzacyi biełaruskich sialan i rabotnikaŭ, tworanaŭ dzieła kanstytucyjnaha zmahaŭnia za ziamlu i paŭnatu hramadzkich prawou, žaŭlajecca jarkim wyjaŭleŭniem baračby ũprywilejawanых klasau z biełaruskim pracouŭnym ludam;

5) što kroki, učynienija ciapier pradstaŭnikom polskaha abšarnictwa, ũ Uradzie, ministram sprawiadliwašci p. Mejštowičam, žaŭlajecca paŭtareŭniem jahonych zahadaŭ, tasawanых užo raz — dzieła zduszeŭnia biełaruskaha i litoŭskaha nacyjanalnaha ruchu ũ čacie istnawaŭnia „Siarednaje Litwy“—da 33 dziejačoŭ na kulturna-ašwietnym i ekanamičnym hruucie, jakich biaz śledztwa i suda wykinuli za mieży dziaŭzawy.

Rašuča pratestujučy proci wyšej - padadzienaha,

Biełaruski Nacyjanalny Kamitet adnačasna zajaŭlaje swoj protest proci pastupaŭnia badaj usiaje polskaje presy, jakaja z šwiedamaj zlašliwašciaj padaje ũ alarmujuča - sensacyjnaj formie ižywyja wiedamašci ab niaistnujučых dokazach winy zaaryštawanых pasloŭ i dziejačoŭ biełaruskich — pierad zakančeŭniem sudowaha śledztwa.

Rezalučyja Pedahahičnaje Rady Wilenskaje Biełaruskaje Himnazii.

18 - ha studzienia 1927 h. Pedahahičnaja Rada Wilenskaje Biełaruskaje Himnazii na swaim pasiedźaniu, abmianiaŭšysia dumkami ũ sprawie aryštu dyrektara Biel. Himnazii Astroŭskaha, postanawiła pryŭniać nastupnuju rezalučyju: Pracujučy z dyrektaram Astroŭskim na praciahu bolš jak troch hadoŭ i wiedajučy jaho dzieła hetaha jak z maralnaha tak

A. HAROTNY.

DWA ŽANICHI

(Žart u wadnoj dziei)

(Praciah).

Ž J A W A 9.

Zygm uš adzin (časta papraŭlaje kaŭnier, jaki jamu mulaje biaz prywyčki. Pluje na ruki hladzić wałasy, hladzicca ũ lusterka). Woš tut moža i žanusia, a to ũžo zbrzydła adnamu kala šwiŭniej chadzić. I što ja budu z joj rabić, jak žanusia? Che-che. Što kali pisklawaja papadziecca? U mianie i tak z wušej šwiniačy pisk nia wychodzić. A moža i dobraja? Usio-ž tki haradzkaja, moža ihrać umieje na gramafonie. Che-che. Woš budu dzie dobra.

Mikoda (u žanockim paryku i ũbraŭni, robić kamičny rewerans i, witajučysia z Zygmusiam, mocna cišnie jamu ruku). Dobry wiečar!

Zygm uš (witajecca). [Dobry wiečar, paŭnie! Oj! (Ad boli ruki).

Mikoda. Što z wami? fi jaki wy słaby. (Sadzicca).

Zygm uš (ubok). Dobry interas, šcisnuła ruku, jak abcuhami,

Mikoda. Siadajcie. (Štawić kresła suproc siabie).

Zygm uš (niašmiela, bajučysia, sadzicca j maŭčyć).

Mikoda. Wy pryšli da mianie, kab maŭčać? Skažecie, što ũ was jošć cikawaha doma?

Zygm uš. U nas... šwiŭnia rabaja aparasiłasia.

Mikoda. Cha-cha-cha... Wy, zdajecca, pryšli pa mianie ũ swaty?

Zygm uš. Tak, tak, u swaty. Chutka j tata prydzie.

Mikoda. A što my budziem rabić, jak paženimsia?

Zygm uš. Što... mh... jak wam skazać... (U bok). Čort jaho wiedaje, što joj adkazać?

Mikoda. My budziem razam żyć?

Zygm uš. Aha, tak, tak, razam żyć.

Mikoda. Šwiniej karmić? (Zakładaje nahoŭ na nahu wysaka, zakurwaje papiarosy).

Zygm uš. Fi, jakaja. (Adwaračwajecca). A maci tak raschwaliła.

i polityčnaha boku, rašču pratestujem proti šyreńnia ũ polskaj presie zawiedama iłżywych i supiarečnych z praŭdaj wiestak ab našym aryštawanym dyrektaru, jakomu zahadzja wynosicca prysud. Taksama pratestujem proti traŭli našych wučniaŭ, jakim zakidajucca niazwyčajnyja prastupki. U waŭsim hetym nia možna nia widzieć planowaha razbureńnia našaj kulturna-ašwietnaj ustanowy — himnazii. Bielaruskaja Himnazija ũ Wilni na praciahu 8 hadoŭ swajho istnawańnia nia widzieć ludzkich adnosinaŭ da siabie, jak z boku polskich kirujučych sferaŭ, tak i polskaha hramadzianstwa, uwieś čas roznyimi sposabami mieła pieraškody ũ swajoj pracy. Prykładam hetych pieraškodaŭ moža służyć starańnie ũ prošłym hodzie abwinawacić himnaziju ũ kamunistyčnaj prapahandzie, zamiašać himnaziju ũ sprawu z padkładziem pad carkwu Św.-Trojcy dynamitam, katawafnie našych wučniaŭ (Janel, Sakowič) nareščie beščafnie aryštawanaha našaha dyrektara ũ polskich hazetach.

Rezalučyja ahulnaha schodu baćkoŭ.

Ahulny schod baćkoŭ i apiakunoŭ pry Wilenskaj Bielaruskaj Himnazii, dawiedaŭšysia ab aryščie dyrektara Bielaruskaj Himnazii P. Astroŭskaha i ab niahodnym čarnieŭni hazetaj „Słowo“ Nr. 13 dobraj sławy jaho l wučniaŭ himnazii, na ahulnym schodzie swaim 20 studzienia 1927 hodu adnahałosna pastanawiu:

1) Wyrazić svoj hłyboki žal i sum z pryčyny aryštu hramadzianina R. Astroŭskaha.

2) Wyrazić svoj raščy pratest proti biespadstaŭnych, pawodle hłybokaha pierakanańnia ũsich baćkoŭ, zakidaŭ, unižajučych hodnaść dyrektara Astroŭskaha, zmieščanych u polskaj presie asabliwa ũ hazecie „Słowo“.

Ahulny schod baćkoŭ sčwiardžaje, što ũ Wilenskaj Bielaruskaj Himnazii nijakich wywiadoŭčych biur, zložanych z našych dziaciej, dyrektar R. Astroŭski nie arhanizawaŭ, i naahuł wučni Wilenskaj Bielaruskaj Himnazii nie zajmaliŭsia nijakaj politykaj i nie zajmajucca. Nikoha z wučniaŭ dyrektar R. Astroŭski nie wysyłaŭ, a kali čto z wučniaŭ i pajechaŭ pa ũlasnaj

woli ci to ũ Miensk, ci ũ Prah, Berlin, ci Paryž, to dziela taho, kab zdabyć wyšejšuju ašwietu, bo polskija ũniwersytety dla našych dziaciej začynieny.

Uważajem zmieščanyja ũ hazecie „Słowo“ wiestki za fałšywyja i abidnyja dla dyrektara P. Astroŭskaha, što sčwiardžajucca dakumentalnymi dadziemymi, jak padziakaj Amerykancaŭ ad 1 čerwienia 1922 hodu za pracu ũ Amerykanskim Kamitecie pomačy dzieciom Polšcy, i tym faktam, što willa ũ Kalonii Kalajowaj pad Wilniaj zbudawana žonkaj Astroŭskaha, Antaninaj Astroŭskaj, za hrošy, wyručanyja za pradanuju ziamlu, naležačuju da jaje, u Pružanskim pawiecie, dy hetaja willa pabudawana da stwareńnia Hramady, ab čym sčwiadčać dakumenty.

Ahulny schod, pryniaŭšy ũsio heta pad uwahu, tym haračej pratestuje proti wysokaniečyčnaha i zusiim niazhodnaha z praŭdaju pastupku i dzikaha abwinawačańnia dyrektara Astroŭskaha ũ karyhodnaj dziejalnaści, što robić heta hazeta „Słowo“ jakraz u toj mament, kali hramadzianin Astroŭski pazbaŭleny Uładami mahčymaści reahawać na niahodnuju žwiahu hazety „Słowo“.

Wyrażajem dyrektaru P. Astroŭskamu naš ščyry spahad i poŭnaje dawiryje da jaho, jak da mnohaletniaho ũzhadawalnika našych dziaciej.

Biaručy pad uwahu, što z jaho aryštam narušana normalnaja praca ũ Himnazii, ahulny schod baćkoŭ i apiakunoŭ dziaciej Wilen. Bielar. Himnazii pastanaŭlaje prasić adpawiednyja ũtady ab skarejšym razhladzie sprawy dyrektara P. Astroŭskaha i zwalnienii jaho z-pad aryštu.

Kopiju hetaj pastanowy pradstawić p. Kurataru, p. Wilenskamu Wajawodzie i p. Prakuroru Apelacyjnaha Suda i pierasłać u Sojmawyja Kluby, a redakcyju „Słowo“ paciahnuc da suda za fałšywyja klaŭzy.

Razam z hetym Ahulny schod wyrażaje svoj žal i spačućcio z pryčyny aryštu siabroŭ baćkaŭskaha kamitetu pry Wilenskaj Bielaruskaj Himnazii: p. Alaksandra Kaŭša, Maksima Bursewiča i F. Akinčyca.

Pastanaŭlajem daručyć hramadzianinu M. Kepelu, Staršyni Baćkaŭskaha Kamitetu, paciahnuc redakcyju hazety „Słowo“ da sudowaj adkaznaści za biespadstaŭnyja wiestki pad adrasam wučniaŭ Wilenskajej Bielaruskajej Himnazii.

Mikoda. A, skażecie, z šwińniami treta paludzku obychodzicca?

Zygm uš. Nie, z šwińniami — pašwinsku.

Mikoda (padsouwajučysia bliżej). A wy, šwiniej lubicie?

Zygm uš. Hy-hy. Nu, tak, lublu. (Adsoŭwajucca dalej).

Mikoda. Dyk čamu-ž wy nia z šwińniami ženiciesia?

Zygm uš. Hy-hy. Dy čto-ž z imi ženicca?

Mikoda (padsouwajučysia). A kaho wy budziecie bolš lubić — žonku ci šwińniu?

Zygm uš (adsoŭwajučysia). Hy-hy. Wy ũsio niejkija šmiešnyja pytańni dajecie, aź mnie horača zrabiašiasia.

Mikoda (ustaŭ suproč žanicha i spadnicaj haniaje ũ twar wiecier).

Zygm uš (adwiarnuŭšysia). Oj, nia treba; jašče haračej zrabiašiasia.

Mikoda. Tak, moj luby! (Sadzicca pobač i bje mocna pa plačy).

Zygm uš (uziaŭšysia rukoj za balučaje plačo, zmorš-

čyŭšysia, u bok). Nu j ručka, kab jana tabie adsochła. Dalikatnaja.

Mikoda. Što-ž my budziem jašče žaniŭšysia rabić?

Zygm uš. Mama kazała, dziećak hadawac.

Mikoda. U mianie dziaciej nia budzie.

Zygm uš. Adkul-ža wy wiedajecie? Hy-hy.

Mikoda. Dy heta koždy wiedaje.

Zygm uš. Wy znoŭ žartujecie.

Mikoda. My zamiesta dziaciej budziem lepš hadawać parasiat.

Zygm uš. I to praŭda, ad ich budzie bolš karyści.

Mikoda. Što-ž wy mianie ni razu nie pacaławali ũ ruku? (Padnosić da wusnaŭ ruku).

Zygm uš (niawiedajučy našto, całuje).

Mikoda. Pacaľujecie koždy paľčyk.

Zygm uš (pacaławaŭšy, ustaje i adwiarnuŭšysia haworyć). Jana, čort wiedaje, što zaraz zahadaje rabić.

Mikoda. Siadajcie, my z wami ničoha jašče nie dahawarylišiasia. (Padaje kresta i prymaje).

Zygm uš (sadzicca i walicca).

(Praciah budzie).

Apawiaščeńnie Biel. Sial.- Rab. Hramady.

Pasoł Jury Sabaleŭski, jaki ũ hety mament adzin tolki spamiž pasłoŭ-hramadaŭcaŭ astaŭsia na woli, wypuścił 16. I. 27 h. z pryčyny aryštaŭ siarod biełaruskich dziejačoŭ kamunikat, u jakim, pamiž inšym, haworycca:

„Užo daŭno ũlada starałasja zlikwidawać Hramadu, jakaja zhurtawała ũ swaich radoch sialan i robotnikaŭ Zachodniaje Bielarusi, zmahajučychsia za nacyjanalnyja prawy, za prawa na ziamlu, za ludzkaje żyćcio i palityčuuju wolu.

„Špiarša staralisia aслаbić upływy Hramady i stwaryć druhija kankurencyjnija biełaruskija partyi. Dumka stwaryć uradowuju partyju Paŭlukiewiča zusim nie ũdałasja. Druhija partyi, jak chadeki ks. Stankiewiča i Sialanski Sajuz Jaremiča, majuć zusim małyja ũpływy. Hramada zhurtawała pad swaim ściaham zwyż 90 tysiać z'organizawanych siabroŭ i staić na ślachu da zdabyćcia manapolii palityčnaha ũpływu ũ Zachodniaj Bielarusi.

„Prawicowaja presa z wilenskim abšarnickim „Słowom“ na čale ũžo daŭno zajmałasja ckawańniem Hramady, jak partyi, katoraja baronić intaresy sialan proci abšarnikaŭ“. I posłuch jana znajšta jak u wawody Račkiewiča, tak i ũ min. Mejštowiča.

Padaŭšy ceły rad uradowych krokaŭ, skirawanych proci Hramady, pasoł Sabaleŭski raźbiwaje ũsie apošnija šwiadoma dżywyja pawiedamleńni hazet ab niaistnujučych dokazach „winy“ biełaruskich pasłoŭ i hramadzkich dziejačoŭ. Swoj kamunikat pradstaŭnik Hramady kančaje zajawaj:

„Dziela zamaskawańnia istotnaha zmiestu nacyjanalnaha pierašledawańnia, zlučajuć wypadki ũ Bielarusi z aryštami ũ Paznani i Waršawie wyklikajućy hedak palityčnuju nierazbiarychu. Heta — prastackaje abrablańnie hramadzckaje apinii, wytwaralanie fašywaha fonu, kab apraŭdać ućynienija akty łamańnia kanstytucyi i nacyjanalnaha pierašledawańnia.

Hramadzianie!

Hałoŭnaja Uprawa T-wa Bielaruskaje Škoły zaklikaje da praciahu tej kulturna-ašwietnaj pracy, jakaja wiałasja da hetul.

Aryšty našych kulturnych pracuońnikoŭ nie pawinny adbicca adjemna na našaj kulturna-ašwietnaj pracy, nie pawinny spynić jaje.

Dyk arhanizujcie i na dalej Hurtki T-wa Bielaruskaje Škoły, zakładajcie biblijateki — čyralni, Narodnija Damy, arhanizujcie spektakli, wiečary i znościesia bez pierastanku z Hałoŭnaj Uprawaj, jakaja zaŭsiody dać Wam patrebnyja parady i pakiruje Wami ũ Wašaj pracy.

Hałoŭnaja Uprawa T-wa Biel. Škoły
Wilnia, wul. św. Anny 2.

Adkaz „Bielaruskaj Krynicy“ i „Сялянскай Ніве“.

„Bielaruskaja Krynica“ nijak nia moža paha-dzicca z tym, što ũ asobie „Narodnaha Zwonu“, zjawiušsia kankurent, jaki, drukujučysia łacinkaj, staŭ prani-kać u biełaruskija katalickija masy i pašyraje dumki, jakija zusim nie da spadoby „Bielar. Krynicy“. Bo i jak-ža heta „Narodny Zwon“ ašmieliŭsia narušyć tuju spakojnuju pracu biełaruskich chryšćonikaŭ, jakuju wiali jany siarod biełarusaŭ katalikoŭ u praciahu niekalki hod i čulisia tut jašče lepš, swabadniej jak arendatar u arendujemym im majontku.

Ale-ž panočki... na ũsio jość kaniec i arenda ni-koli wiečnaj nia bywaje, prydzie haspadar i sam bia-recca za sprawu, a arendatar, ci jamu padabajecca ci nie—musić pakinuć ciopłaje miesca...

My-ž ličym, što Wy, Panowie, i Waša prawawiernaja „Krynička“ prawa na pašyreńnie biełaru-skaha drukawanaha słowa siarod biełarusaŭ katalikoŭ nie zaarendawali, tym bolš adnabokaha, nieraz fašy-waha i škodnaha biełarusam słowa (źwiaha na Hramadu).

Tamu nie žwiartajućy uwahi na Waša niezada-waleńnie, trapiatańnie i wykryki puskajem u świet swajo, sialanska-rabotnickaje drukawanaje słowa, ja-koje padaje sapraŭdnaje, zhodnaje z intaresami sialan i robotnikaŭ, ašwiateńnie stanu rečaŭ, dy wyjaš-niaje bałamutnuju chadeckuju ideologiju.

„Bielaruskaj Krynicy“ nie spadabałasja, što u Nr. 1 (4) „Narodnaha Zwonu“ my nazwali sapraŭdnym imiam pracu Chedecyi i Sielsajuzu. U Nr. 3 jana nakidajecca na „Narodny Zwon“, laić jaho apošnimi słowami, choć na koźnym kroku ćwierdzić što treba zachouwać etyčnaść u presie i kab bolš nastrašyć nas biare ũ pamocniki swajho sajuźnika „Sialanskuju Niwu“. Nam nie strašna Waša łajanka, panowie, jana ũžo nie pieršynia, biełaruskaje hra-madzianstwa prywykła čuć jaje ad Was nia tolki pa našamu adrasu.

A na zakidy „Bielaruskaj Krynicy“ i „Sialan-skaj Niwy“ pastarajemsia adkazać tut razem, bo koźnamu wiadama, što i „Biel. Krynica“ i „Sialansk. Niwa“ u adnosinach da nas adno i toje samaje.

„Biel. Kr.“ u Nr. 3 łaje „Nar. Zwon“ za toje, što u Nr. 1 (4) nazwaŭ jon B. Ch. D. i Sielsajuz abaroncami kułakoŭ buržuazii dy abšarnikaŭ. Tak, Panowie, z našaha punktu hledžańnia Wy takimi i zjaŭlajeciesia. Ci nia Wy razbiwajecie adziny sialanska-rabotnicki front u baraćbie z buržuazijaj i abšarnikami ćwierdziaćy, što intaresy sialan i robotni-kaŭ prociležny?

Ci nia Wy Panowie, choćacie abapiercisia tolki na sialanstwa jak klasu? A što takaje sialanstwa jak klasa? Ci takaja istnuje u nas, jak asobnaja, addziela-naja šyrokaj čyrtoj ad praletaryjatu, robotnictwa? Pry-hledźcisia da biełaruskaha narodu i pabačycie, što tolki častka zamoźnych sialan żywie tolki z ziamli, na jakoj siadzić i zdawalniaje ũsie swaje patreby, bo maje što pradać sa zbožža, a bolšaść sialan — mała-ziamielnyja, jakija z swaich maleńkich haspadarak nat' prakarmicca nia mohuć i musiać šukać jakohaš zara-botku. Kudy-ž Wy adniasiecie apošnich? Peńnie-ž nie da sialanstwa jak „klasy“ bo hetyja małaziamielnyja siahońnia pracujuć na ziamli, a zaŭtra iduć u batra-ki—parobki da abšarnikaŭ i kułakoŭ i na roznyje inš.

raboty, kali jany jošć, a kali nie—dyk zuby na palicu. Siahofnia jany sialanie, a zaŭtra robotniki. A sialanstwa, z jakoha Wy choćacie rabić asobnuju klasu, heta-ž zamožnyja, heta kułaki i ich Wy jakraz abaraniajecie, ich Wy arhanizoŭwajecie jasna, što kab pastawić, ich suproć imkniefniaŭ małaziamielnaj biednaty.

Ci nia Wy heta, Panowie, razam z polskaj buržuaznaj presaj padnimali ŭwieś čas žwiahu suproć biełaruskaj sialanska rabotnickaj arhanizacyi—suproć Hramady?

Ci nie na Wašy orhany polskaja buržuaznaja presa nieraz apirałasia, choćacy dakazać škodnaść i niebiełaruskasć „Hramady“? Widać Wam z imi, z polskaj buržuazijaj, było pa darozie? Ks. Stankiewicz u piśmie nadrukowanym u 44 Nr. „Bieł. Kryn.“ kaža, što Nr. 1 „Bieł. Kryn.“ nie abwinawaćyuje „Hramady“ u kamuniźmie... Dyk radzim ksiandzu praćytać uwaźniej Nr. 1 „Bieł. Kryn.“ tady znajdzie jon tam jašće paważniejšyja, biezumoŭna ni na čym nie abasnawanyja, zakidy suproć „Hramady“. A „Сялянская Ніва“, što jana nie wytwarala ŭ adnosinach da „Hramady“! A ciapier praliwaje krakadziławy ślozy i i na stolki łaskawa, što achwotna biare pad swaju apieku usich pakryŭdžanych pry aryštach, nawat hurtki, jakich pierš jana tak bajałasia... Znajem my hetu miadźwiedzju prysłuhu. Nawat manarchičnaje „Słowo“ nie pamyliłasia, kali skazała, što „Sialanskij Sojuz pragne nie upiec swojaj pieczeń“.

Jasna koźnamu, što Chedecyja i Sielsajuz žwiahaj suproć „Hramady“ u swaich orhanach nia mała spryčynilisia da adkrytaha uradowaha pachodu prociŭ jaje. A chto peŭny ŭ tym, što nie spryčynilisia jany da hetaha čynam, nia tolki słowam? Ad sloŭ da čynu wielmi blizka.

Jašće paru sloŭ ab Chedecyji jak takoj. Na chadecyju inakš hladzieć niamožna jak na zarodki, z jakich maje ŭzraści bujny klerykalizm. Roźnica ŭ tym tolki, što hety klerykalizm maje być biełaruskim. Dyk ad hetaha pa sutnaści jon zusim nia źmienicca. A što takoje klerykalizm? Kaho jon abaraniaje? Klerykalizm heta ŭłada ŭ rukach duchawienstwa. Z historyi i sučasnaści pabačym, što jon zaŭsiody byŭ i jošć abaroncam zamožnych i woraham biednych pracounych. Klerykalizm nie razlučny z manarchijaj. Prykład možna uziać z siahofniašnij Francyi, dzie klerykały wiaduć baračbu z republikaj kab wiarnuć manarchiju. Ale našy chadeki kažuś, što jany da klerykalizmu nie imknuca, što na Biełarusi klerykalizm niemahčymy tamu, što biełarusy demakraty i što u nas dwie relihii, prawasłaŭje i katalictwa. Dowady wielmi naiŭnyja. Nia budziem ich razhladać, woźmiem tolki prykłady z inšych adradziŭšychsia narodaŭ. Tam pabačym my, što z pačatku adradźefnia klerykalizm byŭ wielmi padobny da našaj chedecyji. A pašla? Pašla jon pašoŭ swajej darohaj. Wielmi charakterny prykład i z litoŭskaj chedecyji jakaja najbliżej staić da našaj dy i sacyjalny skład litoŭskaha narodu wielmi blizki da składu našaha narodu. Tam z pačatku chedecyja wystupała jak abaranicielka litoŭskaha sialanstwa, ale pastupowa pieramianila u samych patentawanych klerykałau. Toje samaje budzie i z našymi chedekami. Darma što jany rašpinajuca siahofnia jak abarony biełaruskaha sialanstwa. Waŭka ŭ les ciahnie, kaža prykazka. Moža adzinki i zastanucca z tym, što kažuć na pačatku, ale cełaś chedecyji inšaj i być nia moža, nawat pamima ich woli, kali-b takaja była, bo-ž usio katalickaje duchawienstwa zależyć ad Rymu i musić wypaŭniać usie jaho zahady. Što mohuć zrabieć sia-

hofnie biełaruskija chedeki proci taho, što ks. Šutowiča pierawodziać u polskuju parafiju? Ničoha.

Praca našych chedekaŭ—wielmi niebezpečnaja dla nas i tamu, što padrychtoŭwaja jana hrunt dla polskich klerykałau. Usie biełaruskija ksiandzy nia peŭny dnia, kali ich pieraniasuć u polskija parafii, a na ich miesca pasadziać ksiandzoŭ palakoŭ, jakija ŭžo nie ściśniajućysia pawiađuć pracu, niepažadajuju nat našym chedekam. Tamu, naahuł radzim im kinuć usiakuju palityku dy zaniacca kulturnaj sprawaj, moža bolš karysnaj i peŭnaj. A ŭ palitycy im nia mejsca.

Usiaho tut skazanaha musić chopić dzieła adkazu na zakidy „Bieł. Krynicy“.

A „Сялянская Ніва“ na zakid, što ŭ redakcyi „Narodnaha zwonu“ jošć zdradniki, b. kamendanty polskaj palicyi zajaŭlajem, što takich u nas niema. Kaliž jana ich wiedaje, dyk čaj nabiarecca hramadzkej adwahi i nazawie ich proźwišcy i niachaj nie puskaje pustych plotak na wיעier. K. Č.

Z usiaho Świetu.

(APOŠNIJA NAWINY).

POLŠČA.

× U paniadziałak 24 het. m-ca maršałak Sojmu—Rataj sklikaŭ pasiedźaŭnie rehulaminawaj Komisii, na jakoj miełasia raźbiracca sprawa ab wydaŭni piacich aryštawanych pasłoŭ: Taraškiewiča, Rak-Michajłoŭskaha, Wołošyna, Miatły — z „Biełarusk. Sielansk. Rabotn. Hramady“ i Haławača z „N. P. Ch.“ (Niezależnaj Sialanskaj Partyi).

Dzieła taho, što pasiedźaŭnie hetaj „rehulaminawaj“ komisii było sklikana nia zhodna z rehulaminam (ustawaj), pasoł Jaremić (z Sialansk. Sajuzu) unios pratest, kažućy, što ŭ toj čas, kali złamana konstytucyja, — nia warto jašće łamać i rehulaminu. Pasiedźaŭnie začyniena i adłożana na ćačwier.

Narešcie, pa doŭhim adpačynku, sabraŭsia Sojm. Na pieršym pasiedźaŭni 25-ha het. m-ca maršałak Sojmu praćytaŭ list ministra Meyštowiča ab aryšcie wyšejuspomnienych pasłoŭ. U hetaj sprawie zabiraŭ hołas adziny pasoł z „Biełaruskaj Sielansk. Rabotn. Hramady“, jaki jašće astaŭsia na woli, — Sabaleŭski. U pramowie swajej jon horača pratestawaŭ prociŭ niezakonnaha, bo sprečnaha z Konstytucyjjaj, aryštawaŭnia pasłoŭ, a taksama prociŭ pachodu na „Hramadu“, — jakaja jošć legalnaj partyjaj i naahuł pratestawaŭ prociŭ praśledawaŭnia biełaruskaha ruchu. Pramowu swaju zakončyŭ damahaŭniem nieadkładnaha zwalnieŭnia ŭsich aryštawanych u czasie „słaŭnaha pachodu“ na „Hramadu“.

Maršałak kolki разоŭ spyniaŭ pasła Sabaleŭskaha ŭ czasie jaho pramowy.

Kali maršałak Sojmu rabiŭ swoj dakład, pasoł Wojewudzki (N. P. Ch.) padnosiŭ warożyja wykryki prociŭ maršałka Sojmu i ŭsiaho uradu, a asabliwa prociŭ ministra Meyštowiča, za što pastanowaj maršałka byŭ wydaleny z Sojmu aź na miesiac. Kali pasoł Wojewódzki nie chacieŭ pakinuć salu pasiedźaŭniaŭ, sojmawaja straža, pa zahadu maršałka wyniasła jaho na plačoch.

Zajawa pasła Sochackaha ab niedawierji da maršałka Sojmu i da uradu budzie pastaŭlena na hałasawaŭnie Sojmu na adnym z bliżejšych pasiedźaŭniaŭ.

Jakija z polskich partyjaŭ buduć hałasawać za wydaŭnie biełaruskich pasłoŭ, a jakija prociŭ—hawaryć jašće pieradčasna, ale jasna, što hetak zwanaja polskaja „lawica“ i na hety raz pojdzie na pawadku

polskich abšarnikaŭ i manarchistych, jak i zaŭsiody chadziła na ich pawadku, kali išto ab sprawy mienšaŭciaŭ.

× Sučasny urad kab dahadzić swaim panom-abšarnikam dazwoliŭ byŭ im u wosieni wywozić zbożža zahranicu i to biez usialakaj normy. Pany nabili tuha swaje kišeni, a urad tolki ciapier ahledziŭsia, što zapas zbożža źnikaje i pačaŭ zakupiać zbożža ŭ Radawaj Ukrainie i ŭ Rumynii, płaciačy ciapier udwaja darażej. U metach ekanomii urad zaprapanawaŭ młynom małoć muku niżejšaha sortu, a piekarom prymiešywać u chleb harochawaju muku. Čaho dobraha dačakajemsia chutka takoj muki, jakuju bačyli ŭ čacie niemieckaj akupacyi.

NIAMIEČČYNA

× Raspačaty jašče pierad nowym hodam kryzys habinetu da hetaj pary nia akončyŭsia. Nacyjanalisty zanadta padymajuć haławu i chočać stwaryć swoj čysta-prawy urad, ale biez dapamohi druhich partyjaŭ im heta trudna. Prezydent užo drugi raz daručyŭ byŭš. premjeru Marksu misiju twareńnia nowaha habinetu.

L I T W A

× Litoŭskija prawicowaja dziejačy i klerykały pawiali usilnuju ahitacyju za toje, kab sučasnuju „demokratyčnuju“ uładu zamianić na manarchiju. Tolki, musić, kandydata na karala pryšłosia-b šukać u Polšcy, bo tut amal što kożny ślachcic chacieŭ-by być karalom.

ŁATWIJA.

× Pašpiechi Piłsudskaha i Smietony, widać, šmat kamu zakrucili haławu. Niedaŭna danasili hazety, što ŭ maleńkaj Łatwii niejki paručcyk rabiŭ sprobu dzieržaŭnaha pierawarotu. Pry pomačy paduładnaha wojska razbroiŭ palicyju i zaniaŭ niekataryja uradowaja budynki. Praz niekalki hadzin bunt byŭ zlikwidawany uradowymi wojskami. Paručcyk i inšyja biezpasiarednija winawajcy pastaŭleny pad wajenna-palawy sud.

K I T A J.

× Nadchodziać wiestki, što rewalucyjna-narodnaja kantonskaja armija atrymliwaje z kożnym dniom usio nowyja wialikija pieramohi nad bandami najemnych kitajskich generałaŭ i ŭsio bliżej i bliżej prybliżajecca da Šanchaju. Žychary anhliskich kolonijaŭ u biesparadku uciakajuć z Chańkou, Šanchaju, Tzen-Tzina, Kantonu i inš. na anhliskija karabli. Anhlijcy trymajuć u kitajskim mory na pahatowie šmat wajennych karabloŭ, a taksama wysadzili kala Šanchaju niekalki wajennych addziełaŭ, ale... heta tolki dla strachu, bo sami bajacca pačynać wajny z wialikim 400 milijonnym kitajskim narodam i, jak pišuć hazety, anhlijcy zahawaryli ab źmienie swajej palityki ŭ Kitaji i iduć na značnyja ustupki, ale čyrwony kitajski urad i słuhać ab hetym nia choča, a stanoučca damahajecca kab čużyncy i ich najemnyja henerały pakinuli kitajskuju ziamlu.

Radawaja armija sabrała wialikija siły na hrancy z Mandżuryjaj i hetym paralizuje dziejnaść biełahwardziejskaha kitajsk. gener. Čanso - Lina.

Chronika Zachodniaj Biełarusi.

— **Lekcyja hr. Łuckiewiča.** U subotu a 7 h. wieč. u sali T-wa Biełar. Škoły (wul. św. Hanny 2) adbudziecca lekcyja hr. A. Łuckiewiča na temu: „Ustupieńnie ŭ biełaruskuju literaturu“.

— **Začwierdźańnie kanfiskacyjaŭ.** Wilenski akrużny sud začwierdziŭ kanfiskacyju kamisara uradu Nr. 8 „Našaje Sprawy“ z 10/I 1927 hodu i Nr. 2 „Narodnaha Zwonu“ z taho-ż čyśla. Abiedźwie hazety abwinawačwajucca pawodle art. 263 K. K.

— **Prypnieńnie hazety.** Z pryčyny taho, što dasiulešni redaktor „Našaje Sprawy“ zroksia swajho stanowišča, a prakuratura nie dapaściła da zaaryštanaha pašla Miatły, wydaŭca hetaje hazety, dzieła podpisu zajawy kamisaru uradu ab naznačeńni na redaktara druhoje asoby, — „Nasza Sprawa“ da času wyznačeńnia paštom Miatłoj nowaho redaktara nia moža wychadzić.

— **U Centralnym Sekretaryjacie Hramady.** U pamiaščeńni Centralnaha Sekretaryjatu Hramady palicejskaja warta užo źniata.

Jk nas pawiedamlajuć, za čas pracy Centralnaha Sekretaryjatu pastupiła na ruki jaho zwyż 12 tysiać złotych, ja čačwiortaja častka sjabroŭskich składak, pasyłanaja z zborau hurtkoŭ u Centralu. Hetak ahułam hurtkami sabrana siabroŭskich składak da 50.000 złotych. Dyk dziŭnymi wydajucca hutarki ab niejkich „tysiačach dalaraŭ“, wydawanych hycam-ta na „płatnych ahentaŭ“ Hramady.

Pracaŭniki Centralnaha Sekretaryjatu atrymywali ŭ miesiac ad... 75 zł. da 120!

— **Wobysk u adwakata Rodziewiča.** 21-ha studzienia palicyja ŭ Wilni zrabiła wobysk u kwatery wiadamaha adwakata Waclawa Rodziewiča, jaki ŭ apošnija časy dawoli časta wystupaŭ, jak abaronca, u palityčnych procesach.

Hetaje pahwałčeńnie profesijalnaje tajny adwaktury wyklikała siarod adwakataŭ hlybokaje abureńnie i pratesty.

Proci hetaha nowaha hwałtu i złamańnia istnujučaha ŭ Polšcy zakonu ab šanawańni profesijalnaje tajny adwakataŭ wilenskaja rada adwakataŭ pašla rašućy pratest da ministra sprawiadliwaści. I woš tut—asabliwaja pikantnaść: jak sčwiarżaje „Kur. Wil.“, zahad złamać zakon daŭ... sam-ža ministar sprawiadliwaści,—toj, chto pawinien baranić zakon ad łamańnia!

— **Na „Łukiškach“ nie chapila miejsca.** 22 h. m. 13 palityčnych wiaźniaŭ pierawieziena z Łukišak da Stanisławowa. Pa miestu chadzili čutki što wywiezieny byli pašty dy inšyja aryštanawanyja u źwiazku z apošniaj aferaj Hramady. Akazałasia heta niepraŭdaj. Siarod wywiezianych jość i biełarusy: Arsieŭ Kančeŭski, Mikoła Šyła i inš.

— **Śmierć kamisara ũradu na m. Wilniu.** 24 studnia h. h. pašla aperacyi ślapoj kiški pamior kamisar na m. Wilniu Wimbor. Biełarusam jon wiadomy tym, što wielmi ščyra kanfiskawaŭ biełaruskija hazety i inš. wydaŭni.

Kulturniki pracujuć. 22 studzienia h. h. u pamieškaŭni Centralnaha Wilenskaha Hurtka T-wa Biełaruskaje Škoły pračytana była lekcyja D-ram J. Dwarčaninam na temu „Adradžeńnie Českaha Narodu“. Lekcyja była pračytana wielmi żywa i wyklikała wiali-

